

Ч. 20. (55.)

Крыница, четверг дня 30. мая (17.) 1935.

Рок II.



Орган Лемковского Союза.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыници. — Адрес „Лемко” Крыница.

Всіх читателей, котры не вплатили ище пренумераты, просиме выровнати якнайскорше рахунки.

Также просиме присылати членскы вкладки до Лемко-Союза.

Потреба реформы ордынации выборчой.

По ухваленю новой Констытуции не менше наглядом справом ест зміна ордынации выборчой, бо становит она основне и конечно дополненє реформ, введеных констытуцийным законом с дня 23. квітня 1935 р.

Спосеред справ, над котрыма Сейм мусит в першой мірі призадумати ся, приготавлиючи нову ордынацию выборчу, высуват ся на перше місце справа системы голосованя и звязаны з ньом методы ставяня кандыдатур и обчислянє голосов. Практикована у нас дотепер система выставяня партийных лист кандыдатских и голосованя на листы — не дописала совсем. В каждом слідующем голосованю недостатки той системы выступали ярче. Вытворила ся група фаховых послов, для котрых засіданє в народной репрезентации, не было почетным обовязком, — не было средством, ведучим до старанной розвагы над потребами краю и до глядана способов єго розвита, але ставало ся цілком само для себе. Для той ціли, штобы лем удержати ся при посольских мандатах, фаховы послы могли жертвовати барз дуже; были нерідкы случаи, же жертвовано аж и добре имя и честь.

Послованє, вмісто быти общественном службом, в найвысшом того слова смыслі, переходило часто в оборону справ партийных и личных.

Система голосованя на листы партийных кандыдатов и обчислянє результата выборов

по методі пропорциональной не давала в результаті отбитя волі мас, а натоміст давала подавляючу перевагу сорганизованым, веденым по диктаторскы и богатым групам политичным. Менше численны и худобнійши общественны группы, хоц идеово сильны, не могли мати представительства в Сеймі, або мали єго непропорционально мало. Система тот, котра мала быти охороном меншинств перед майоризациом, стала ся привилегиом групп политичных, розбиваючи Сейм на численны группы партийны, котры вели медже собом безпрерывны борбы и торгы с кривдом для справ краю и обывателей.

В новой ордынации система тот мусит уступити. На список кандыдатов не можут доставати ся люды лем прото, же сут послушныма членами партии, або распоряджуют материяльными средствами, потребными на партийны выдаткы выборчи. Амбиции личны, комбинаторскый спрыт и средства материяльны мусят уступити місце заслугам в роботі народной и выбитным свойствам характера и ума. Найліпшим способом на тот будє розваленє муров, котры до тепер ділили голосующих и кандыдатов на послов и введенє голосованя не на листы и номера тых лист, але на особы.

Отвітно тому найважнійшом темом обрад Сейма при ухваленю новой ордынации выборчой будє надуманє ся над способами выставяня кандыдатур и обчисляня голосов.

Двуга капитална kwestия новой выборчой ордынации — то вік голосующих и кандыдатов на послов. Тотa kwestия уж ест рішена, бо Констытуция поднесла границу віку выбирателей до 24 а послов до 30-го року житя. Зроблено тото прото, же молодец в 21-ом року житя не ест ище достаточно приготовленный до ширшой общественной діяльности хоцбы уж прото, же не перешол он ище найважнійшой школы обывательской службы, яком ест войско. В 21-ом р. житя обыватель лем распочинат служити в войску, або користат с отроченя в ціли поконченя фаховых студии и прото втіганє той молодежи до широкой общественной акции, яком сут выборы, не ест правильное. Пересуненє той границы на рок 24-тый, в котром уж молодеж покончила студии и отбыла войскову службу стає ся совсем рациональное.

Таксамо для послов аж вік цілковитой дозрілости (30 літ) ест віком правильным, бо Сейм мусит ся складати в обывателей дозрілых и мающих час выказати свои вальоры для Державы и своих собратов.

Нова ордынация, оперта на таких основах и уложена с мыслью о добрі Державы и Народа — высвободит нас с кайдан партийництва, углубит идеовы понятия и спряже их в результатном труді для общего нашего добра.

Правительство наше без змін.

По смерти Маршала Пилсудского ціле наше Правительство со Славеком во главі зголосило на руки п. Президента дымисию. Смерть вытворила в Польщі новы условия жизни и Правительство в том положеню хотіло дати п. Президенту свободну руку в доборі людей, котрым повірят ся руководство в ділах державных.

П. Президент признал рациональным не переводити жадных личных змін в дотеперешном кабинеті и удержати дальше ціле Правительство. Подчиняючи ся тому зарядженю п. Президента дотеперешный кабинет начал нормальны занятя.

Велика манифестация жалобна в Лигі Народов.

Надзвычайне собранє Лигы Народов, котре дня 21. мая приступило до дальшой работы, почтило барз торжественно память Маршала Пилсудского,

Собранє открыл председатель Лигы Народов, комисар заграничных діл С.С.С.Р. Литвинов, котрый именем Советов высказал великий жаль по поводу смерти Маршала Пилсудского — Великого Мужа — Освободителя Польщі и Борца за свободу народов.

Также представителі держав: Франции, Англии, Италии, Турции, Румынии, Латвии, Аргентины, Португалии и Финляндии зложили на руки польского представителя мин. Ко-

марницкого в горячих словах выразы жалю и сочувствя по поводу великой страты, яку понес народ польский.

На знак жалю Лига Народов на внесене председателя Литвинова отдала честь памяти Маршала Пилсудского минутом молчаня.

ПОМІЩАЙТЕ
ОГЛОШЕННЯ
В ГАЗЕТІ „ЛЕМКО“

ІЗ АМЕРЫКЫ:

Редакция одержала письмо с Америки, которое помещат без змін:

Детройт, Мичиган, 5 мая 1935.

Просиме Вас выслати нам килька чисел газеты „Лемка“. Мы в Америке маем Лемка и мы в Детройте може были организаторами американского Русского Лемковского Союза. Але, як пак большевики начали наших лемков перетігати, то так потрафилі килькох наших Лемков перевертнути, же аж и нашего Гунянку и Пыжа перевернули.

Котры лемки ся тримають их табора, то тым уж не гварте ани о церкви, ани о Богу и у них лем священник ворог. Церкви ради бы уничтожити и на том місци хотят чути проповіді о сталинщині и т. д.

Не оден им каже, же кед там у тых большевиков так добре, то чом до них не идут? Але они ні. Зато, як приіде даякий жидок с Совітов, то зараз до него летят, або шлють телеграммы. И тішат ся, як им большевики оповідають, же в Совітах так добре и же ніт там нич злого и планного. Уж понижили церкви, не узнають религии и християнства и живут як в раю. Но послушайте! Ци то не хворота коммунистична?

До нас, до Детройта повертали люды с Совітов и то наши лемки, як Осиф Качмарчик, Антоний Бинский, І. Баницкий и др. Они были долше в Совітах, як Гунянка. Але закла не были ище там, были они коммунисты першой клясы, а тепер, по повороті ани слухати о Совітах не хотят. И штож зробили на тото наши лемковскы коммунисты? Описали их в амер. Лемку, же ся им робити не хотіло и же прото вернули назад до Америки. Але мы собі нич с того не робиме, бо тот лемк. коммунистичный союз такый вічний, як сніг,—покла сонце не пригріє.

Мы читаем газету „Правда“, то была и ест руска газета. В „Правді“ были помещены дописи с вашего краёвого „Лемка“ и ваш адрес, то мы вас просиме, заслати нам пару чисел, а Мы ся постараем вам о больше предплатников.

Надіючи ся, што не откажете нам в нашей просьбі остаю с почтеніем. Марко Лучкович.

Протестацийны віча лемковской Руси.

Відомо же чехословацке правительство арестовало и посадило в тюрьму в Ужгороді повертающего с Америки, карпаторусского общественного діятеля д-ра Стефана Фенцика. Арест д-ра Фенцика вызвал ту против чешского правительства обуреніе не лем межде карпаторосами, але и межде другыма народностями. На сторонах американской печати арест д-ра Фенцика представленый яко акт наси́льства сильного над слабым и подоптаніе свободы человека.

В дакотрых газетах читаем межде иншим: „Найприкрійше тото, же не зробили тото ани мадяры ани німцы в темну эпоху гоненія на славянство, а робят тото наши братя славяне-чехы“.

Карпаторосы скликають ту віча, на котрых выносят резолюции с протестами против ареста д-ра Фенцика, а д-ру Фенцику посылають телеграммы, яко борцу за права своего народа. Д-ра Фенцика выбрано 19.V. послом до чешского парламента и освобождено с ареста.

Демаскуют ся сами.

Кокетничаніе украинскыма сенаторами и послами министров польского Правительства в Варшаві сильно обурило американских мазепинчиков и они сами начинают писати о собі правду:

„Все наше народне представництво,—пишут амер. украинскы газеты—в краю здрадливе и хрунівське... ..У.Н.О. и парламентарна репрезентация — все люды без чести и хрунливі... як нашу українську справу можут вести одиниці, що їх лиш можна підозрівати у зраді і хруньстві... така нация (украинска) не має майбутности... ліпше спускаймо ся на дно. Мы таке кодро (потвора, ци може цап. Прим. склад.) що не спосібні выдати зпоміж себе характерних провідників“.

„Пісонкы“, в котрых помещат ся выше наведенны правдомовности украинцов о украинцах співають в Америкі украинскы газеты: „Народна Воля“ и „Украинское Слово“. Им вторує укр. „Свобода“, котра к пісонкам Народной Воли и Украинского Слова додає: „Тут не іде о „чесноту“ нашего представительства у варшавскім соймі, а про його політичний розум, про його продовжування давной українсько-австрийської політики, про

його шуканія в Варшаві того, чого воно там не може знайти, про його дурення себе и своего народа, що легальным шляхом можна в Польщі наш нарід піднести і закріпити його в почуванні конечности відірвання українських земель від Польщі і злученія їх с украинским пнем“.

Злость украинских газет выкликало тото, же тоты самы украинскы сенаторы и послы, котры кокетничают польских министров и просят их о жертвы, — ровночно кокетничают и украинцов в Америкі и просят их о доллары на „боротьбу против ляхів“.

Орган украинских коммунистов „Українські Щоденні Вісти“ пише, що „українська національна справа послідними роками так зістала помішана, що навіт нікто вже не знає, що в Парижі був арестований батько України Вільгельм Габзбург (Василь Вышиваний) претендент на престіл Австрії и України“.

„Українські січовики в Детройте мають свій літак, бо хто має літак, — кажут — той має свою нацию“.

Так то украинскы головачи, доборюють ся до самого краю.

Похорон ученого профессора-серб.

В Нью-Йорку помер широкознанный профессор наибольшого в Злученых Державах университета Колумбия, Михаил Пупин, с рода серб.

Тіло пок. Пупина привезено до епископальной катедры (епископальна церков мало ріжнит ся от православной) и уложено на катафалку. Заупокойну Службу Божу отслужил православный епископ Вениамин Басалыга (его родичи походят с села Чарна горлицк. повіта) в сослуженіи русских и сербских священников. В похоронах приняло участь понад 10 тысяч людей, в том числі представителі федерального и державного правительства, представителі міста, трох нью-йоркских университетов, научных обществ и ин. В часі богослуженія співал знаменитый катедральный, русский хор.

Профессор Пупин приіхал до Америки малым хлопцом. Спочатку зароблял на житє так, же продавал в Нью-Йорку газеты и при том учил ся и покончил выщи школы и университет, а же посідал великий талант, то по уконченіи университета был выбранный профессором электротехники в Колумбийском университете в Нью-Йорку. Он опатен овал десятки своих вынаходов для телеграфа, телефона и других электрычных прирядов.

Профессор Пупин широко любил свой сербский народ и взагалі славян и принимал живу участь в важных славянских собраниях. В часі анексии Австро-Венгриом Босні и Герцеговины, профессор Пупин сам скликовал публичны віча, на котрых выголошал научны бесіды о славянах и их врагах и предсказал Австро-Венгрии, же она забераючи насильно сербскы землі, копат сама собі гроб. Его предсказанія сполнили ся, бо Босня и Герцеговина належат до Сербии, а Австро-Венгрия распорошила ся.

Мазепинска завзятость

Много уже было писано о нашем „пан-вітцю“ В. Шевчуку в Смерековци, но треба буде ище дальше писати, бо его мазепинска завзятость нич не попускает. На каждой проповіді выкрикує на всьо, што руске и прихвалят всьо, што украинске. Наибольше нашмарят ся на газету „Лемко“ с Крыницы. Каже, же то великий гріх має тот, кто читат „Лемка“, „Землю и Волю“ и „Рускій Голос“. А кто ище платит пренумерату тых лает то має тяжкий гріх. За гріх уважат и читаніе польской газеты „Цодзенный Куриєр“ але зато „пан-вітця“ сестра П. П. часто бігат на почту и там читат куриєрка (але она певно не має гріху). А я здогадую ся, чом то гріх, хоцбы и куриєра читати, то певно прото, бо куриєр найперше писал, же о. В. Шевчук завідатель в Смерековци достав два тыждні ареста за зневагу одной жены. Прото то и куриєр належит до тых грішних газет, што и всі рускы, бо то всьо, што писано, або повіджено против „пан-вітців вікрайнів“ то и против Бога; так кажут наш „пан-вітець“, же Господь Бог подлых людей на священников не выбрал. А ту уж не можна стерпіти тых крутайских политичных проповідей с казальниц. На руску „интелигенцію кричат „пан-вітець“, же то вшиткы сопсуты, же то сут люды, котры в нич не вірят, лем на злу „дорогу“ людей ведут. И на всході—кажут „пан-вітець“ — тыж така интелігенция была, як тепер на Лемковщині, але уж ей приіхал розум до головы—помудріла и цілком спобожніла, лем ту на Лемковщині ище таких безвірков маме. Тых не треба нич „слухати“ и лем всходны газеты читати, але не „Землю и Волю“ и „Рускій Голос“, бо тоты тяжкий гріх читати, бо они рускы. Читати треба „Народню Справу“, бо то уж побожна газета. Таки то проповіді наш „пан-вітець“ выголошуют, а по такой проповіді молят ся и людям кажут ся молити за добру пресу.

Тішилиме ся и мы парохияне и наш „пан вітець”, же на весну т. р. уж забере их єпископ Коцыловський со Смерековца, але даремні, бо єпископ Коцыловський не прирек взяти нашого „пан-вітця” до себе, лем передал єго под власть Апост. Администратора. Зато, як вернули ся наш „пан-вітець” с Перемышля, то казали, же уж останут в Смерековці и будут ту або деканом або каноником. То дуже славно, же вас єгомосьць так тепер великим достойником зробил єпископ Коцыловський, як уж распоряджат у нас Апостольський Администратор.

Кажете „пан-вітець”, што наша интелігенція сопсута и в нич не вірит. А я вам скажу, же наша интелігенція и мы всі хлопы больше вірїме, як вы. Бо вы вірите лем в Україну, а доказом єст того хочбы, же вы не оголосили проклямації о апостольской администрации. А чом? Бо того єпископство основане против украинизации рускых лемков, а вы „пан-вітці вікраїнці” того не узнаете, бо вам розсходит ся о „неньку Україну” о поширяне преси украинской, о поширяне украинского хуліганства, а не о религію; вы лем ся религієм заставляте. Против руской читальні им. М. Качковского, вы сами сказали, же до остатка будете ити и мусите ю розбити, але я вам раджу, дайте си спокій, бо замаленьку голову мате. Уж больше, як два роки „пан-вітець” в нас сут, але ище нікому в неділю шлюб не дали, же им не вольно. Але дня 24 лютого т. р., як давала наша читальня представлєнє, то уж вам вольно было и в неділю дати шлюб, лем жебы меньше было людей на представлєню. Але мы селяне свідомы того, яка у вас ціл и всі пошли на представлєнє, а на весіле до косцільника пошла лем служба весільна и „пан-вітець” со своим родином и барз там выпівовали. Але селяне нич ся тым не журили, лем до читальні на представлєнє ся горнули.

Вшиткы селяне так дальше в єдності ся тримаїме, а „пан-вітець” с косцільником най танцуют. Каноником най си будут, лем в „країну” най отженут.

Сусід єгомосьця.

Кожушне—Высочаны пов. горлицкого

Кожушне єст то маленке село належаче до громады Высочаны коло Буковска. Малє оно численно, бо всего лем 32 номеры, але велике своим охотом ити вперед и своим рвенєм поступати слїдами культурных народов.

Кожушне дало того доказ в неділю дня 14. квітня т. р. в котром то дні открыло у себе читальню им. Мих. Качковского, першу читальню руску в цілом районі буковском. На открытє читальні приїхали до них нотар с Буковска г-н Л. Яворський и адвокат с Сянока г-н Осип Перелом, котры своим бесїдами так ободрили и одушевили собраних, же до читальні вписало ся 34 людей, аджек больше, як єст хат в селі и нововписаны члєны рішили не уставати в культурной роботі и стреміти всіма силами до того, штобы и другы села буковского района открывали рускы читальні. Бесідники порушили всі актуальны темы, як значенє читальнь, наше політичне положенє до войны и тепер, отношеня до нас наших братов —каїнов и значенє основаня отдільного лем-

Ганчова, пов. Горлицы.

Даремны усилия мазепин

Наше село от послїдних пару літ будит ся со сна вікового и упорно стремит до лучшей будучности под взглядом господарчим и культурно-просвітительным. Єст то тым больше собитє в нашем селі, понеже не мамє своей, руской незалежной народной интелігенції, а противно мамє много великих ворогов, котрых цілом єст каждый наш поступ вперед збойкотовати и допровадити нас до такого стану, який был через цілий час минувших літ, где вся молодеж, а также и старши каждую вольну хвилю посвячали висїдзованю в жидовской корчмі, с ущербом моральным и материяльным. До перва в остатних часах свідомійши молоды господары с дорастаючом молодежом, при помочи місцевої и околичной руской интелігенції взяли ся до діяльности, жебы выховати молодеж морально и общественно. До той цілі служит нам чытальня им. Мих. Качковского и заложенный того року кооператив, котрый хоронит нас от величезных выдатков, які мы, селяне, платили за товар нашим пявкам жидовским через десятки літ, котры то пявки доробили ся на наших селянах маєтку. Тот наш поступ єст сольом в очах нашой „славной” компании жидовской.

Же жиды сут нашима противниками, то річ зрозуміла, бо наш селянский кооператив отобрал им пересічно в день на 50 зл. торго и прото не чудує нас, што тот жидовска компания стремит всіма можливыми средствами обалити наш кооператив, с таким трудом заложенный. То нам єсть понятнє, што ділают жиды, однак не можеме зрозуміти, яку ціл має в том наш отец духовный б. декан Тытар-українец и ціла єго фамелія. Припушчамє однак, што то лем с той причины, же наш кооператив „Самопомощ” не єст мазепинський, а руский, як и ціле наше село, в котром украини ніколи не было, не єст и не буде. Припоминамє собі барз добре, што в часі основаня украинского кооператива в сусідном селі Высові, о. Тытар не щадил готовых грошей на тот кооператив, які дал в сумі 150 долларов. Окрем того великого и щирого уділа не щадил также слов, котрыма со щирого сердца горячо апелювал до собраного народа в церкви, штобы всі старали ся тот наш „руско-народный”, а в дійстности мазепинський кооператив в Высові поперати и выключно в нем товары закуповати. Не знамє однак, ци робил того для своей користи, ци для славы „неньки України”. Поступованє о. Тытара в спра-

ковського єпископства. Пояснено также статут Лемко-Союза и читальні и заохочено собраних вписовати ся до тых организации. Их нагороджено громкыма рукоплесканьями.

До выділа выбрано: председатель: Андрей Лавер, у котрого містит ся читальня. Члєны: Сторощак Стефан, Головатый Иван, Бодмык Алексей и Грицко Теодор.

Заступники: Марцинишин Иван, Гузела Василий.

Наконец собранє рішило зложити Правительству сердечну благодарность за утворенє отдільной епархии для Лемковщины и отспівало многолітствє Правительству и рускому Народу.

вах народных єст для нас глубоко ображаюче, бо он не иде разом с селом, чит. и кооперативом, а противно старат ся шкодити нашой економичной институции. Доказом того єст того, што при založenю нашого кооператива, на просьбу члєнов кооператива охотно згодил ся поблагословити наше діло, а тепер выступат против того доброго діла. В неділю 21.IV. с. р. о. дек. Тытар выступил в церкви с тьма словами: „от якогоси часу зауважаю (от založenя кооператива—прим. автора) упадок моральности... с кооператива вибігат банда... доводите до большеви и т. д.”. Тоты слова мають на цілі подкочити авторитет кооператива серед селянства, бо наше село противно от часу založenя кооператива лишило корчму, лишило своих здерателей жидов, а в вольном часі зберат ся молодеж и старши в кооперативі и знимат ся ділом кооперации, а не большевизмом и дивно нам єсть, же о. Тытар, яко особа духовна падлає мисель о большеви. Мы запытуємє о. Тытара, кто ширит неморальность и большевию серед нашого руского народа, думаемє, же не кооператив, бо ціл кооператива єст економична и статутарна, а за бандытизмом и большевизмом смотрит державна полиция. Думаемє, же большевизм и роздор ширят тоты, што занимают ся политыком и сіют роздор серед нашого лемка, в першой мірі украинскы священники, котры вмїсто того, жебы нести серед селянскы стріхы мир и спасенє душ, сіют роздор и ненависть. На того мамє отповідь в сусідном селі Высові, где квіт выхованя мазепини неустанно заполнят криминалы и Картуз Березы. Огородниками того квіту в першой мірі была укр. интелігенція—запеклы шовинисты и мазепинцы, проповідуючи роздор и ненависть до руского и польского народа.

На так нетактовне и нетолеранційне vystupленє о. Тыт., в обороні нашой чести и нашого кооператива выступили с бесїдами на згромадженю селян місцевый управитель школы А. Вислоцкий, Н. Юрковский упр. школы в Сквиртном и Федорко со Смерековца и осудили в своих промовах vystupкенє о. Тытара против кооператива, а также загальну політику и діяльність украинскых священников на Лемковщині, котры стремят до того, штобы согыдити вшитко, што руске и шкодити каждому общественному рускому труду. Слїдує ище замїтити, што г-жа Тытарова заявила публично медже бабами, што єй нога в кооперативі не буде: „я до Шаи (жида) пойду, а до кооператива не пойду куповати товар. От якв мамє помоч мы, бідны селяне лемкы от своих душпастырей. Отче декан. С нынїшным дньом, мы члєны кооператива и читальні категорично заявлямє Вам, што так дальше быти не може. Нехай тоты наши слова зворушат Вашу совість и перемінят Вас и Вашу імосьць на добры діла и слова для нашой селянской економичной институции, котра повинна вам быти близша от жидовских склепов. Звертаемє ся до вас по раз послїдний, идте разом с народом, бо в противном случаю можете остати без народа, а втотчас треба вам буде ити до вашой „неньки украини”.

Члєны Кооператива.

Што чути в світі.

Французский амбасадор Лярош по девятих літах побыта в Польщі от'їхал до Франції, пращаний сердечно цілим варшавським корпусом дипломатичним и представителями нашого правительства.

В аргентинской провинции Рио Негро послідовала в часі выладова с вагона експлозия выбуховых материялов. В воздух вылетіло 5000 кг. стрільничого пороха и динамита. При выбуху убито 5 люда, а 6 работников тяжко ранено. Вокруг на лучі килькасот метров видно сліды цілковитого знищення. Лем прото, же выладова отбывало ся за містом, на терені ненаселеным, число жертв єст невелике. Стрямбы тіл и фалатки вагонов выбух росшмарил на пространстві около 1-го километра.

ПОЖАР ФАБРИКЫ ЕТЕРУ. В фабриці етеру (кропельки) в Москві выбухнул пожар. В акции ратунковой брало участь 20 отділов огньовой сторожи. 9 стражаков попарило ся, 12 затруло ся газами. Страты выносят около 200 тысячей рублей.

Великий горный штрайк в Бельгии. Горники, котры робят в копальнях в Бельгии начали штрайковати. Опустили они до того часу 22 копальнь. 15 копальнь заняла жандармерия, штобы предохранити копальні от злочинів. Штрайк отбыват ся спокойно.

Англия буде могучу флоту воздушну. В отвѣт на німецькы вооруженя Англия приступат до увеличеня военной флоты воздушной. Английский подсекретар стану для авиационных справ выповіл ся, же сильна военна флота английска дає наилучше ручательство европейского мира.

В Австралии панує тепер мода на пончо. хы с тонкой skóry. Тоты пончо хы маю т ту добру сторону, што хоронят перед укушеніем комаров, котрых там єст барз много и котры барз даю т ся в знакы тамтешным жителям.

В Андалузии в Испании велику шкоду робит саранча. Єст єй так много того року, што люды такой скількості саранчи ище не памятаю т. Велика часть засівов знищена. Понеже саранчом живят ся боцаны, прилетіло их до того краю тепер барз много. В одном селі начислено 2000 боцанов.

С. Франции выганяют работников с чужих держав. От осени минувшого року до тепер мусіло оттамаль отойти 80.000 работников. Прото там упала скількость безработных. Барз много и наших работников опустило Францию.

АМЕРЫКА УВЕЛИЧАТ ВЫДАТКИ НА БУДОВУ ВОЕННЫХ КОРАБЛЕЙ. Американский сенат ухвалил одноголосно увеличити бюджет морской о суму 11,670.000 долларов. Сума тота єст Perezначена на будову 24-ох военных кораблей,

РЕВОЛЮЦИЯ ГРОЗИЛА ПОРТУГАЛИИ. В ночи с 20. на 21-го мая мала выбухнуть революция в Португалии, котру приготовили крайны партии. Правительство довідало ся начас о приготовленях и перешкодило розрухам.

В Москві розстріляно касиера и бухгалтера городского банка за крадеж с банка сумы 400 тысяч рубл. В выділі заосмотреня ро-

ботничого в трусті „Сталинугол” в области Донецкой выкрыто за послідных 15 місяцов около 2000 злоупотреблень на суму понад 2 милионы рублей.

Старинны ворота с XI столітя найдено в Києві при канализационных работах. По преданю через тоты ворота мала в'їхати до Києва орда татарска с Батыєм во главі.

В Москві розбил ся на кускы самолет „Максим Горький”. Тот самолет важил 40.000 кг. и был уважаний за найбільший на цілом світі. Кошт будовы того аеропляна выносил 8 милионов рублей. Катастрофа наступила от нанесеного другим самолетом удара, в послідстві котрого наступила експлозия резервоара с бензином. В катастрофі згинуло 48 люда. Родинам погыбших признало совітске правительство по 10.000 рублей за помощи.

Вісти с краю.

В повіті бржеском перешла дня 17. мая велика буря с градом величезны пѣсти. Буря понищила поля, поубивала домашны птахы, побила шибы. Страты сут барз великы. Така сама буря в келецком шаліла так сильно, же здерала дахы с домов, выривала дерева и перевертала слабши дома.

В Новом Санчі попарила ся от експлодованой фляшкы с бензином служаща д-ра Заранка, повітового лікара так сильно, же по килькох годинах умерла.

Судовый урядник со Старого Санча Вержбановский выїхал на похорон Маршала до Кракова. Хотячи добре видіти цілий похорон, вышол на дах 4-ро поверхной каменицы. Дах заломил ся под ним, он упал на сходову клітку и потолк ся так сильно, же по двох днях умер.

Вержбановский мал 30 літ и оставил вдову.

Дакотры священники польскы отказали в отслуженю поминальных богослужень за душу Маршала, чим розярили населенє до той степени, же дакади полиция мусіла боронити их перед людьми. Прокуратория выдала приказ арестованя дакотрых с них за недостойне и соблазняюще выступленє.

С Вильна привезла делегация до Варшавы горсть землі с гроба матери Маршала Пилсудского. Землю т ту зложено в гробі Сына, котрый так сильно любил свою матер.

В Варшаві выходила „Виршавска Газета”, котра все нападала на Правительство. По смерти Маршала Пилсудского выразила ся враждебно до Его памяти, што так обурило молодеж варшавску, же зробила куклу, представляючу т ту газету, обліпила куклу газетами, поляла нафтом и подпалила. При той сымволичной смерти чути было свисты и насмішки.

В Лодзи до одной пивярні пришол пьяный постерунковый полиции и зажадал горілки, а коли властителька пивярні сказала єму, што горілки нїт, начал авантуровати ся и махати револьвером. На пробы успокоєня, начал он стріляти и застрілил дві служащи и урядника городского. Суд засудил его за тото на 12 літ криминала.

В селі Достоево, коло Пинска убито хлопа, котрый вертал возом с торго до дому.

Ку всім Лемкам!

Выдавництво руского журнала „Лукошко” выдаст внет номер, посвященный специально Лемковщині, єй историчным памятникам, обычаем и фольклору. В той ціли издавництво журнала просит всіх, маючих в своем распорядженю якы нибудь материялы на т ту тему не отказати, передати их до распорядженя редакции. „Лукошко” специально интересуют лемковскы пісні, приповідкы, народны обычаи, анекдоты, фотографии с видами старинных церквей, хоров, читалень, аматорских кружков и т. д.

Материял по використаню буде звернений.

Материял и корреспонденцию адресовати: „Лукошко”, Warszawa—Podwale 17. m. 24.

Просиме другы газеты перепечатати. Издавництво „Лукошко”.

Найдешевше

можно купити сало, солонину, смалец и колбасу у **Носалля** в Крыниці-Здрою (давнійше Кметович) напротив торговой галі.

Сало и солена солонина по 1.20 зл.

Смалец и колбаса по 1.40 за 1 кг.

Склепам и кооперативам значный опуст.

Користайте с той небывалой okazji.

Лем тепер каждый Лемко

може запренумеровати

одынокый русский иллюстрированный журнал

„ЛУКОШКО”

котрый выходит двараз місячно

в великом форматі с многыма рисунками и фотографиями.

Для селян—лемков, котры в платят пренумерату до 15. червня 1935. предплата выносит лем 1.50 зл. за полроку с пересылком и почтом.

Новы предплатники достают и тоты вшиткы номера, што уж вышли с друку.

Пренумерату адресовати:

Warszawa, Podwale 17, m. 24. „Łukoszko”.

Лукошко выходит по рускы.

Долго не можна было выкрыти прест'пника. Спроваджено с Варшавы полицейного пса, котрый по обнюханю місца убийства, начал гнати до села Борово. Там задержал ся перед хатом одного газды. Коли газда вышол на двор, пес шмарил ся на него. Перестрашенный хлоп признал ся до убийства и до рабунка. Сидит в криминалі.